

صلى الله عليه وسلم



دانشکده علوم انسانی

پایان نامه دوره کارشناسی ارشد رشته زبان و ادبیات فارسی

سیر تطور و تحول رساله الطیرها

در ادب فارسی

کلثوم صمدی

استاد راهنما:

دکتر ناصر نیکوبخت

استاد مشاور :

دکتر خدیجه حاجیان






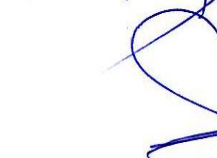
خرداد ۱۳۹۰

تاییدیه اعضای هیات داوران حاضر در جلسه دفاع از پایان نامه کارشناسی ارشد

اعضای هیات داوران نسخه نهایی پایان نامه آقای / خانم کلثوم حمدی

تحت عنوان " سیر تطور و تحول رساله العیها در ادب فارسی "

را از نظر فرم و محتوی بررسی نموده و پذیرش آن را برای تکمیل درجه کارشناسی ارشد پیشنهاد می کنند.

اعضای هیات داوران	نام و نام خانوادگی	رتبه علمی	امضا
۱- استاد راهنما	ناصر سلوک	دانشیار	
۲- استاد مشاور	مخدومه حاجیان	استادیار	
۲- استاد مشاور	حسن ذوالفقاری	استادیار	
۴- استاد ناظر	محمد دانشگر	استادیار	
۵- استاد ناظر	حسن ذوالفقاری	استادیار	
۶- نماینده شورای تحصیلات تکمیلی	حسن ذوالفقاری	استادیار	

آیین‌نامه حق مالکیت مادی و معنوی در مورد نتایج پژوهش‌های علمی دانشگاه تربیت مدرس

مقدمه: با عنایت به سیاست‌های پژوهشی و فناوری دانشگاه در راستای تحقق عدالت و کرامت انسانها که لازمه شکوفایی علمی و فنی است و رعایت حقوق مادی و معنوی دانشگاه و پژوهشگران، لازم است اعضای هیأت علمی، دانشجویان، دانش‌آموختگان و دیگر همکاران طرح، در مورد نتایج پژوهش‌های علمی که تحت عناوین پایان‌نامه، رساله و طرح‌های تحقیقاتی با هماهنگی دانشگاه انجام شده است، موارد زیر را رعایت نمایند:

ماده ۱- حق نشر و تکثیر پایان‌نامه/ رساله و درآمدهای حاصل از آنها متعلق به دانشگاه می باشد ولی حقوق معنوی پدید آورندگان محفوظ خواهد بود.

ماده ۲- انتشار مقاله یا مقالات مستخرج از پایان‌نامه/ رساله به صورت چاپ در نشریات علمی و یا ارائه در مجامع علمی باید به نام دانشگاه بوده و با تایید استاد راهنمای اصلی، یکی از اساتید راهنما، مشاور و یا دانشجو مسئول مکاتبات مقاله باشد. ولی مسئولیت علمی مقاله مستخرج از پایان‌نامه و رساله به عهده اساتید راهنما و دانشجو می باشد.

تبصره: در مقالاتی که پس از دانش‌آموختگی بصورت ترکیبی از اطلاعات جدید و نتایج حاصل از پایان‌نامه/ رساله نیز منتشر می‌شود نیز باید نام دانشگاه درج شود.

ماده ۳- انتشار کتاب، نرم افزار و یا آثار ویژه (اثری هنری مانند فیلم، عکس، نقاشی و نمایشنامه) حاصل از نتایج پایان‌نامه/ رساله و تمامی طرح‌های تحقیقاتی کلیه واحدهای دانشگاه اعم از دانشکده ها، مراکز تحقیقاتی، پژوهشکده ها، پارک علم و فناوری و دیگر واحدها باید با مجوز کتبی صادره از معاونت پژوهشی دانشگاه و براساس آئین نامه های مصوب انجام شود.

ماده ۴- ثبت اختراع و تدوین دانش فنی و یا ارائه یافته ها در جشنواره‌های ملی، منطقه‌ای و بین‌المللی که حاصل نتایج مستخرج از پایان‌نامه/ رساله و تمامی طرح‌های تحقیقاتی دانشگاه باید با هماهنگی استاد راهنما یا مجری طرح از طریق معاونت پژوهشی دانشگاه انجام گیرد.

ماده ۵- این آیین‌نامه در ۵ ماده و یک تبصره در تاریخ ۸۷/۴/۱ در شورای پژوهشی و در تاریخ ۸۷/۴/۲۳ در هیأت رئیسه دانشگاه به تایید رسید و در جلسه مورخ ۸۷/۷/۱۵ شورای دانشگاه به تصویب رسیده و از تاریخ تصویب در شورای دانشگاه لازم‌الاجرا است.

«اینجانب کلیه حقوق دانشجوی رشته دانشگاه ورودی سال تحصیلی
مقطع دانشکده متعهد می شوم کلیه نکات مندرج در آئین نامه حق مالکیت مادی و معنوی در مورد نتایج پژوهش های علمی دانشگاه تربیت مدرس را در انتشار یافته های علمی مستخرج از پایان نامه / رساله تحصیلی خود رعایت نمایم. در صورت تخلف از مفاد آئین نامه فوق الاشعار به دانشگاه وکالت و نمایندگی می دهم که از طرف اینجانب نسبت به لغو امتیاز اختراع بنام بنده و یا هر گونه امتیاز دیگر و تغییر آن به نام دانشگاه اقدام نماید. ضمناً نسبت به جبران فوری ضرر و زیان حاصله بر اساس برآورد دانشگاه اقدام خواهم نمود و بدینوسیله حق هر گونه اعتراض را از خود سلب نمودم»

امضا:
تاریخ: ۱۷/۴/۸۷

آیین نامه چاپ پایان نامه (رساله) های دانشجویان دانشگاه تربیت مدرس

نظر به اینکه چاپ و انتشار پایان نامه (رساله) های تحصیلی دانشجویان دانشگاه تربیت مدرس، مبین بخشی از فعالیتهای علمی - پژوهشی دانشگاه است بنابراین به منظور آگاهی و رعایت حقوق دانشگاه، دانش آموختگان این دانشگاه نسبت به رعایت موارد ذیل متعهد می شوند:

ماده ۱: در صورت اقدام به چاپ پایان نامه (رساله) ی خود، مراتب را قبلاً به طور کتبی به «دفتر نشر آثار علمی» دانشگاه اطلاع دهد.

ماده ۲: در صفحه سوم کتاب (پس از برگ شناسنامه) عبارت ذیل را چاپ کند:

«کتاب حاضر، حاصل پایان نامه کارشناسی ارشد / رساله دکتری نگارنده در رشته زبان و ادبیات فارسی است که در سال ۱۳۹۰ در دانشکده علوم انسانی دانشگاه تربیت مدرس به راهنمایی سرکار خانم/جناب آقای دکتر ناصر سلوچیت، مشاوره سرکار خانم/جناب آقای دکتر غریب حاصیان و مشاوره سرکار خانم/جناب آقای دکتر از آن دفاع شده است.»

ماده ۳: به منظور جبران بخشی از هزینه های انتشارات دانشگاه، تعداد یک درصد شمارگان کتاب (در هر نوبت چاپ) را به «دفتر نشر آثار علمی» دانشگاه اهدا کند. دانشگاه می تواند مازاد نیاز خود را به نفع مرکز نشر در معرض فروش قرار دهد.

ماده ۴: در صورت عدم رعایت ماده ۳، ۵۰٪ بهای شمارگان چاپ شده را به عنوان خسارت به دانشگاه تربیت مدرس، تأدیه کند.

ماده ۵: دانشجو تعهد و قبول می کند در صورت خودداری از پرداخت بهای خسارت، دانشگاه می تواند خسارت مذکور را از طریق مراجع قضایی مطالبه و وصول کند؛ به علاوه به دانشگاه حق می دهد به منظور استیفای حقوق خود، از طریق دادگاه، معادل وجه مذکور در ماده ۴ را از محل توقیف کتابهای عرضه شده نگارنده برای فروش، تامین نماید.

ماده ۶: اینجانب کلترم صدیقی دانشجوی رشته زبان و ادبیات فارسی مقطع کارشناسی ارشد تعهد فوق و ضمانت اجرایی آن را قبول کرده، به آن ملتزم می شوم.

نام و نام خانوادگی: کلترم صدیقی

تاریخ و امضا: ۱۳۹۰، ۱۵، ۶

به خواهرم (فریده)

که تا همیشه

مهربانی‌ها و گذشت‌هایش

در خاطر من خواهد درخشید.

تشکر و قدردانی

در آغاز سپاس و بی‌نهایت سپاس خداوند منان را

پس از آن از استاد دانشمند و بزرگوارم جناب آقای دکتر ناصر نیکویخت

و همچنین از استاد ارجمند و مهربانم سرکار خانم خدیجه حاجیان نهایت تشکر و سپاسگزاری دارم.

چکیده

رساله الطیرها از جمله آثار ادبی هستند، که اغلب به قلم فلاسفه و عرفا به نگارش درآمده است. برخی از این آثار به نظم و برخی به نثرند. پاره ای از رساله الطیرها که در این پایان نامه مورد بررسی و تحلیل قرار گرفته، با توجه به سیر تاریخی پیدایش آن عبارت است از: رساله الطیر ابن سینا، رساله الطیر محمد غزالی، داستان مرغان ابوالرجاء چاچی، رساله الطیر احمد غزالی، داستان مرغان عین القضات همدانی، منطق الطیر سنایی، منطق الطیر خاقانی، منطق الطیر عطار و رساله الطیر نجم الدین رازی. رساله الطیر ابن سینا و رساله الطیر محمد غزالی به زبان عربی است. شهاب الدین سهروردی، رساله - الطیر ابن سینا را به زبان فارسی ترجمه کرد و احمد غزالی، رساله الطیر محمد غزالی را به فارسی برگرداند.

برخی رساله الطیرهایی چون رساله الطیر ابن سینا، غزالی، ابوالرجاء چاچی، عین القضات همدانی و سهروردی عطار، بیان سفر روح به عالم علوی است؛ مطابق آیه شریفه «نفخت فیہ من روحی» خداوند در روز ازل از روح خویش در انسان دمید. این روح، در جسم و در این عالم خاکی غریب افتاده و خواستار پیوستن به اصل خویش؛ یعنی همان روح کل (روح خداوندی) است. هر چه بصیرت و آگاهی در انسان بالا رود احساس غربت و جدایی را بیشتر درک می کند و شوقش برای بازگشت به موطن حقیقی اش فزونی می یابد.

در این رساله الطیرها مرغان نمادی از روحند که می خواهند به اصل خود؛ یعنی پادشاه (سیمرغ) دست یابند. برای رسیدن به این مهم، باید موانع و دشواری هایی را طی کنند.

البته در منطق الطیر سنایی صحنه تسبیح مرغان به تصویر کشیده شده، که یادآور آیه «یسبح لله ما فی السموات و ما فی الارض» است و در منطق الطیر خاقانی صحنه برگزیدن زیباترین گل و داوری

سیمرغ ترسیم شده است. در رساله الطیر نجم الدین رازی، وی از این سفر به گونه‌ای دیگر بهره جسته، از مرغان برای فریاد خواهی مدد گرفته‌است. این رساله الطیر مضمونی اجتماعی دارد. می‌توان رساله الطیرها را در دو دسته رساله الطیرهای رمزی و رساله الطیرهای تعلیمی جای داد؛ رساله الطیرهای رمزی آن دسته از رساله الطیرهای است که در آن‌ها روح به پرنده تشبیه شده که خواستار پیوستن به اصل خویش هستند و در رساله الطیرهای تعلیمی، مرغان به مثابه شخصیت‌های انسانی تصور شده‌اند، که برای رسیدن به مدینه فاضله و یا قضاوت و داوری درباره موضوعی به رایزنی و ارشاد یکدیگر نیازمندند و چه بسا در حل اختلاف به سیمرغ یا شاه مرغان متوسل شوند. در مجموع رساله الطیرهای رمزی از نظر ساختار، عناصر داستانی، تفاوت‌هایی جزئی باهم دارند، که در میان تمامی رساله الطیرهای ذکر شده، جامع‌ترین و کامل‌ترین آن‌ها منطق الطیر عطار است. عطار با بهره‌گیری از عناصر داستانی، تمثیل و رمز و آوردن حکایت‌های متنوع و گوناگون در خلال داستان اصلی اثری بی نظیری آفریده است.

کلید واژه‌ها: رساله الطیر، منطق الطیر عطار، رساله الطیر ابن سینا، رساله الطیر غزالی، ابوالرجاء چاچی، عین‌القضات همدانی، منطق الطیر سنایی، خاقانی، عقل سرخ سهروردی، رساله الطیر نجم‌الدین رازی.

فهرست مطالب

فصل اول: کلیات

- ۱-۱ تعریف مسأله ۲
- ۲-۱ سئوالات تحقیق ۴
- ۳-۱ سابقه و ضرورت تحقیق ۵
- ۴-۱ فرضیه ها، پیش فرض ها ۵
- ۵-۱ مواد و روش انجام تحقیق ۶
- ۶-۱ جنبه جدید بودن و نوآوری ۷
- ۷-۱ رساله الطیر و منطق الطیر ۸
- ۱-۷-۱ از نظر واژگانی ۸
- ۱-۷-۱-۱ رساله الطیر: ۸
- ۲-۷-۱-۱ رساله: ۸
- ۳-۷-۱-۱ طیر: ۹
- ۴-۷-۱-۱ منطق الطیر ۱۰
- ۲-۷-۱ رساله الطیر و منطق الطیر از نظر اصطلاحی ۱۰

فصل دوم: داستان

- ۱-۲ داستان ۱۴
- ۱-۱-۲ جایگاه داستان نزد انسان ۱۵
- ۲-۱-۲ تاریخچه داستان ۱۶
- ۳-۱-۲ انگیزه‌های قصه و قصه پردازی ۱۸
- ۴-۱-۲ دسته بندی داستان ها ۲۰

- ۲-۲ داستان‌های رمزی ۲۱
- ۳-۲ رمز ۲۲
- ۴-۲ تمثیل ۲۴
- ۱-۴-۲ انواع داستان‌های تمثیلی در ادبیات لاتین ۲۶
- ۵-۲ تفاوت رمز و تمثیل ۲۷
- ۶-۲ زمینه و انگیزه‌های رمز پردازی ۲۸
- ۷-۲ نمونه‌ای از داستانهای رمزی ۳۰
- ۱-۷-۲ حی بن یقضان ۳۰
- ۲-۷-۲ سلامان و آسال ۳۱
- ۳-۷-۲ الغرۃ الغریبه (قصه غربت غربی) ۳۳
- ۴-۷-۲ آواز پر جبرئیل ۳۳
- ۵-۷-۲ فی حالة الطفولية ۳۵

فصل سوم: رساله الطیرها

- ۱-۳ تشبیه روح به پرنده ۳۸
- ۲-۳ اهمیت و جایگاه پرنده نزد سایر ملل ۳۹
- ۳-۳ تشبیه روح به پرنده در آثار نظم و نثر فارسی ۴۲
- ۴-۳ ترتیب تاریخی رساله الطیرها ۴۴
- ۵-۳ کلیله و دمنه ۴۵
- ۱-۵-۳ مقدمه‌ای در باب کلیله و دمنه ۴۵
- ۲-۵-۳ ترجمه‌های فارسی کلیله و دمنه ۴۶
- ۳-۵-۳ داستان‌هایی از زبان پرندگان در کلیله و دمنه ۴۶
- ۴-۵-۳ حکایت طیطوی و وکیل دریا ۴۷
- ۵-۵-۳ الحمامة المطوقة ۴۸
- ۶-۵-۳ مرغانی که می‌خواستند بوم را اسیر خویش کنند ۴۸
- ۶-۳ رساله الطیر ابن سینا ۴۹
- ۶-۳-۱ زندگی نامه ابن سینا ۴۹
- ۶-۳-۲ آثار ابن سینا ۴۹
- ۳-۶-۳ مقدمه‌ای در باب رساله الطیر ابن سینا ۵۰
- ۴-۶-۳ متن رساله الطیر ابن سینا ۵۴
- ۷-۳ رساله الطیر محمد غزالی ۵۶

۵۶.....	۱-۷-۳ مقدمه ای در باب رساله الطیر محمد و احمد غزالی
۵۸.....	۲-۷-۳ زندگی نامه محمد غزالی
۵۹.....	۳-۷-۳ آثار محمد غزالی
۶۰.....	۸-۳ ابوالرجاء چاچی
۶۰.....	۱-۸-۳ زندگی نامه ابوالرجاء چاچی
۶۰.....	۲-۸-۳ متن داستان مرغان ابوالرجاء چاچی
۶۱.....	۹-۳ رساله الطیر احمد غزالی
۶۱.....	۱-۹-۳ زندگی نامه احمد غزالی
۶۱.....	۲-۹-۳ آثار احمد غزالی
۶۲.....	۳-۹-۳ مقدمه ای در باب رساله الطیر غزالی
۶۳.....	۴-۹-۳ متن رساله الطیر غزالی
۶۶.....	۱۰-۳ عین القضاة همدانی
۶۶.....	۱-۱۰-۳ زندگی نامه عین القضاة همدانی
۶۶.....	۲-۱۰-۳ آثار عین القضاة همدانی
۶۶.....	۳-۱۰-۳ مقدمه ای در باب داستان مرغان عین القضاة
۶۶.....	۴-۱۰-۳ متن داستان مرغان
۶۷.....	۱۱-۳ منطق الطیر سنایی
۶۷.....	۱-۱۱-۳ زندگی نامه سنایی
۶۸.....	۲-۱۱-۳ آثار سنایی
۶۸.....	۳-۱۱-۳ مقدمه ای در باب منطق الطیر سنایی
۶۸.....	۴-۱۱-۳ قصیده منطق الطیر سنایی
۷۰.....	۱۲-۳ منطق الطیر خاقانی
۷۰.....	۱-۱۲-۳ زندگی نامه خاقانی
۷۱.....	۲-۱۲-۳ آثار خاقانی
۷۱.....	۳-۱۲-۳ مقدمه ای در باب منطق الطیر خاقانی
۷۲.....	۴-۱۲-۳ قصیده منطق الطیر خاقانی :
۷۴.....	۱۳-۳ رساله الطیر و عقل سرخ سهروردی
۷۴.....	۱-۱۳-۳ زندگی نامه شهاب الدین سهروردی
۷۶.....	۲-۱۳-۳ آثار سهروردی
۷۶.....	۳-۱۳-۳ عقل سرخ
۷۶.....	۴-۱۳-۳ مقدمه ای در باب عقل سرخ

۷۷	..... ۵-۱۳-۳ داستان عقل سرخ
۷۸	..... ۱۴-۳ منطق الطیر عطار
۷۸	..... ۱-۱۴-۳ زندگی نامه عطار
۷۹	..... ۲-۱۴-۳ آثار عطار
۸۰	..... ۳-۱۴-۳ مقدمه ای در باب منطق الطیر عطار
۸۱	..... ۴-۱۴-۳ طرح کلی منطق الطیر عطار
۸۳	..... ۵-۱۴-۳ مثنوی منطق الطیر عطار
۹۰	..... ۱۵-۳ رساله الطیر نجم الدین رازی
۹۰	..... ۱-۱۵-۳ زندگی نامه نجم رازی
۹۰	..... ۲-۱۵-۳ آثار نجم رازی
۹۱	..... ۳-۱۵-۳ مقدمه ای در باب رساله الطیر نجم رازی
۹۱	..... ۴-۱۵-۳ متن رساله الطیر نجم الدین رازی

فصل چهارم: ریخت شناختی و رمزگشایی

۹۶	..... ۱-۴ ابن سینا
۹۶	..... ۱-۱-۴ رساله الطیر ابن سینا
۹۶	..... ۱-۱-۴-۱ نقطه آغازین:
۹۶	..... ۲-۱-۴-۱ نقطه میانی:
۹۶	..... ۳-۱-۴-۱ نقطه پایانی:
۹۶	..... ۱-۲-۴ طرح ریخت شناختی داستان
۹۷	..... ۱-۳-۴ مشخصات و ویژگی های رساله الطیر ابن سینا
۹۷	..... ۱-۱-۳-۴ شخصیت ها
۹۷	..... ۲-۱-۳-۴ مضمون یا درون مایه:
۹۷	..... ۳-۱-۳-۴ موضوع:
۹۷	..... پرواز مرغان به سوی ملک
۹۷	..... ۴-۱-۳-۴ زاویه دید:
۹۸	..... ۴-۱-۴ رمزها
۹۸	..... ۱-۴-۱-۴ شکارچی:
۹۸	..... ۲-۴-۱-۴ مرغان:
۹۸	..... ۳-۴-۱-۴ دانه و صغیر:
۹۸	..... ۴-۴-۱-۴ بندها:

- ۹۸.....۵-۴-۱-۴ مرغان رها شده از بند:.....
- ۹۸.....۶-۴-۱-۴ بندهای باقی مانده پس از رهایی:.....
- ۹۹.....۷-۴-۱-۴ کوهها:.....
- ۹۹.....۸-۴-۱-۴ مرغان در کوه هشتم: فرشتگان.....
- ۹۹.....۹-۴-۱-۴ والی ولایت هشتم: راهنما.....
- ۹۹.....۱۰-۴-۱-۴ ملک: حق تعالی.....
- ۹۹.....۱۱-۴-۱-۴ رسول ملک:.....
- ۹۹.....۲-۴ ابوالرجاء چاچی.....
- ۹۹.....۱-۲-۴ رساله الطیر ابوالرجاء چاچی.....
- ۱۰۰.....۲-۲-۴ طرح ریخت شناختی داستان.....
- ۱۰۰.....۳-۲-۴ مشخصات و ویژگی های داستان.....
- ۱۰۰.....۱-۳-۲-۴ شخصیت ها: مرغان، سیمرغ.....
- ۱۰۰.....۲-۳-۲-۴ مضمون یا درون مایه:.....
- ۱۰۰.....۳-۳-۲-۴ موضوع:.....
- ۱۰۰.....۴-۳-۲-۴ زاویه.....
- ۱۰۰.....۴-۲-۴ رمزها.....
- ۱۰۱.....۱-۴-۲-۴ مرغان نواحی گرمسیر، سردسیر، ساکن آب و خشکی:.....
- ۱۰۱.....۲-۴-۲-۴ مناطق سردسیر، گرمسیر، دریا و خشکی:.....
- ۱۰۱.....۳-۴-۲-۴ سیمرغ: ذات باری تعالی.....
- ۱۰۱.....۳-۴ مختصری در باب سیمرغ.....
- ۱۰۳.....۴-۴ غزالی.....
- ۱۰۳.....۱-۴-۴ رساله الطیر غزالی.....
- ۱۰۳.....۱-۴-۴ نقطه آغازین:.....
- ۱۰۳.....۲-۴-۴ نقطه میانی:.....
- ۱۰۳.....۳-۴-۴ نقطه پایانی:.....
- ۱۰۳.....۲-۴-۴ طرح ریخت شناسی داستان.....
- ۱۰۴.....۳-۴-۴ مشخصات و ویژگی های داستان.....
- ۱۰۴.....۱-۳-۴-۴ شخصیت:.....
- ۱۰۴.....۲-۳-۴-۴ درون مایه:.....
- ۱۰۴.....۳-۳-۴-۴ موضوع:.....
- ۱۰۴.....۴-۳-۴-۴ زاویه دید:.....

- ۱۰۴ ۴-۴-۴ رمزها
- ۱۰۴ ۴-۴-۴ مرغان با سرشت‌ها و آوازهای مختلف :
- ۱۰۴ ۴-۴-۲ منادی:
- ۱۰۵ ۴-۴-۳ بیابان‌ها، کوه‌های بلند و دریاها، ژرف و سردسیر و گرمسیر:
- ۱۰۵ ۴-۴-۴ سیمرخ:
- ۱۰۵ ۵-۴-۵ عین‌القضات همدانی
- ۱۰۵ ۴-۵-۱ طرح ریخت شناختی داستان
- ۱۰۵ ۴-۵-۲ ویژگی‌ها و مشخصات داستان
- ۱۰۵ ۴-۵-۱ شخصیت:
- ۱۰۵ ۴-۵-۲ درون مایه:
- ۱۰۵ ۴-۵-۳ موضوع:
- ۱۰۵ ۴-۵-۴ زاویه دید:
- ۱۰۵ ۴-۵-۳ رمزها
- ۱۰۵ ۴-۵-۱ مرغان:
- ۱۰۶ ۴-۵-۲ سیمرخ: حض
- ۱۰۶ ۴-۵-۳ راه طی شده :
- ۱۰۶ ۴-۶-۶ سنایی
- ۱۰۶ ۴-۶-۱ ویژگی‌ها و مشخصات
- ۱۰۶ ۴-۶-۱-۱ شخصیت‌ها:
- ۱۰۶ ۴-۶-۱-۲ درون مایه:
- ۱۰۶ ۴-۶-۱-۳ موضوع:
- ۱۰۶ ۴-۶-۱-۴ زاویه دید:
- ۱۰۶ ۴-۶-۲ رمزها
- ۱۰۶ ۴-۷-۷ خاقانی
- ۱۰۶ ۴-۷-۱ منطق الطیر خاقانی
- ۱۰۷ ۴-۷-۲ طرح ریخت شناختی منطق الطیر
- ۱۰۷ ۴-۷-۳ مشخصات و ویژگی‌های منطق الطیر خاقانی
- ۱۰۷ ۴-۷-۳-۱ شخصیت‌ها:
- ۱۰۷ ۴-۷-۳-۲ درون مایه:
- ۱۰۷ ۴-۷-۳-۳ موضوع:
- ۱۰۷ ۴-۷-۳-۴ زاویه دید:

- ۱۰۷ ۴-۷-۴ رمزها
- ۱۰۷ ۴-۸-۸ سهروردی
- ۱۰۸ ۴-۸-۱ طرح ریخت شناختی داستان عقل سرخ سهروردی
- ۱۰۸ ۴-۸-۲ مشخصات ها یا ویژگی های عقل سرخ
- ۱۰۸ ۴-۸-۱-۲ شخصیتها:
- ۱۰۸ ۴-۸-۲-۲ درونمایه:
- ۱۰۸ ۴-۸-۳-۲ موضوع:
- ۱۰۸ ۴-۸-۴-۲ زوایه دید:
- ۱۰۹ ۴-۸-۳ رمزها
- ۱۰۹ ۴-۸-۱-۳ صیادان:
- ۱۰۹ ۴-۸-۲-۳ دام و دانه:
- ۱۰۹ ۴-۸-۳-۳ دوختن چشم :
- ۱۰۹ ۴-۸-۴-۳ چهار بند مخالف:
- ۱۰۹ ۴-۸-۵-۳ ده موکل:
- ۱۰۹ ۴-۸-۶-۳ صحرا:
- ۱۰۹ ۴-۸-۷-۳ چاه سیاه:
- ۱۰۹ ۴-۸-۸-۳ پیر:
- ۱۰۹ ۴-۸-۹-۳ یازده کوه:
- ۱۰۹ ۴-۸-۱۰-۳ گوهر شب افروز:
- ۱۰۹ ۴-۸-۱۱-۳ درخت طوبی:
- ۱۱۰ ۴-۸-۱۲-۳ دوازده کارگاه:
- ۱۱۰ ۴-۸-۱۳-۳ زره داودی:
- ۱۱۰ ۴-۸-۱۴-۳ تیغ بلارک:
- ۱۱۰ ۴-۸-۱۵-۳ چشمه زندگانی:
- ۱۱۰ ۴-۸-۱۶-۳ کوه قاف:
- ۱۱۰ ۴-۹-۹ عطار
- ۱۱۰ ۴-۹-۱ منطق الطیر عطار
- ۱۱۰ ۴-۹-۱-۱ نقطه آغازین:
- ۱۱۰ ۴-۹-۱-۲ نقطه میانی:
- ۱۱۰ ۴-۹-۱-۳ نقطه پایانی:
- ۱۱۰ ۴-۹-۲ طرح ریخت شناختی داستان

- ۱۱۱ ۳-۹-۴ مشخصات ها یا ویژگی های منطق الطیر
- ۱۱۱ ۱-۳-۹-۴ شخصیت ها :
- ۱۱۱ ۲-۳-۹-۴ درون مایه یا مضمون:
- ۱۱۱ ۳-۳-۹-۴ موضوع:
- ۱۱۱ ۴-۳-۹-۴ زاویه دید:
- ۱۱۲ ۴-۹-۴ رمزها
- ۱۱۲ ۱-۴-۹-۴ مرغان:
- ۱۱۴ ۲-۴-۹-۴ هفت وادی:
- ۱۱۴ ۳-۴-۹-۴ سیمرغ:
- ۱۱۴ ۴-۴-۹-۴ سی مرغ:
- ۱۱۴ ۵-۴-۹-۴ سی مرغ و سیمرغ:
- ۱۱۴ ۱۰-۴-۱۰-۴ نجم‌الدین رازی
- ۱۱۴ ۱-۱۰-۴ رساله الطیر نجم رازی
- ۱۱۴ ۱-۱-۱۰-۴ نقطه آغازین:
- ۱۱۴ ۲-۱-۱۰-۴ نقطه میانی:
- ۱۱۴ ۳-۱-۱۰-۴ نقطه پایانی:
- ۱۱۵ ۲-۱۰-۴ سفر در رساله الطیر نجم رازی
- ۱۱۵ ۳-۱۰-۴ طرح ریخت شناختی رساله الطیر نجم رازی
- ۱۱۶ ۴-۱۰-۴ مشخصات و ویژگی ها رساله الطیر نجم الدین رازی
- ۱۱۶ ۱-۴-۱۰-۴ شخصیت ها:
- ۱۱۶ ۲-۴-۱۰-۴ مضمون یا درون مایه:
- ۱۱۶ ۳-۴-۱۰-۴ موضوع:
- ۱۱۶ ۴-۴-۱۰-۴ زاویه دید:
- ۱۱۶ ۵-۱۰-۴ رمزها
- ۱۱۶ ۱-۵-۱۰-۴ مرغانی که فریاد خوانان به بالای سرای ر اوی آمدند:
- ۱۱۶ ۲-۵-۱۰-۴ کبوتر:
- ۱۱۶ ۳-۵-۱۰-۴ دیوان:
- ۱۱۶ ۴-۵-۱۰-۴ پرچهرگان:
- ۱۱۷ ۵-۵-۱۰-۴ زن سیه چرده:
- ۱۱۷ ۶-۵-۱۰-۴ زن سبزارنگ:
- ۱۱۷ ۷-۵-۱۰-۴ مرد سپید:

- ۱۱۷ ۴-۱۰-۵-۸ مرد سرخ:
- ۱۱۷ ۴-۱۰-۵-۹ نامه کبوتر:
- ۱۱۷ ۴-۱۰-۵-۱۰ هدهد بازگشته:
- ۱۱۷ ۴-۱۰-۵-۱۱ کلاغ صد هزار دیده:
- ۱۱۷ ۴-۱۰-۵-۱۲ باز یک چشم:
- ۱۱۷ ۴-۱۰-۵-۱۳ دریا:
- ۱۱۷ ۴-۱۰-۵-۱۴ ماهیان: عبارات
- ۱۱۷ ۴-۱۰-۵-۱۵ گوهرها:
- ۱۱۷ ۴-۱۰-۵-۱۶ جزیره:
- ۱۱۷ ۴-۱۰-۵-۱۷ کودکان:
- ۱۱۷ ۴-۱۰-۵-۱۸ اژدها: مرگ
- ۱۱۷ ۴-۱۰-۵-۱۹ ظلمات:
- ۱۱۷ ۴-۱۰-۵-۲۰ آب حیات:
- ۱۱۷ ۴-۱۰-۵-۲۱ عنقای مغرب:
- ۱۱۸ ۴-۱۱-جدولها
- ۱۱۸ ۴-۱۱-۱- نقطه آغازین
- ۱۲۰ ۴-۱۱-۲ قهرمان یا قهرمانان
- ۱۲۳ ۴-۱۱-۳ راهنما و یاری رساننده
- ۱۲۵ ۴-۱۱-۴ عوامل بازدارنده یا شخصیت شریر:
- ۱۲۶ ۴-۱۱-۵ موانع و کارهای دشوار
- ۱۲۸ ۴-۱۱-۶ برخورد سیمرخ (ملک) و مرغان
- ۱۳۰ ۴-۱۱-۷ نتیجه سفر
- ۱۳۱ ۴-۱۱-۸ هدف
- ۱۳۲ ۴-۱۱-۹ شخصیت یا شخصیت‌های اصلی
- ۱۳۴ ۴-۱۱-۱۰ شخصیت یا شخصیت‌های فرعی
- ۱۳۵ ۴-۱۱-۱۱ عکس العمل مرغان در رفتن و رسیدن به سیمرخ
- ۱۳۸ ۴-۱۱-۱۲ عنصر گفتگو
- ۱۳۸ ۴-۱۱-۱۲-۱ گفتگوی مرغان باهم
- ۱۳۹ ۴-۱۱-۱۲-۲ گفتگوی مرغان و منجی یا هاتف
- ۱۴۰ ۴-۱۱-۱۲-۳ گفتگوی مرغان و سیمرخ
- ۱۴۱ عنصر گفتگو

۱۴۴	.....	۱۳-۱۱-۴-پادشاه
۱۴۵	.....	۱۴-۱۱-۴-انگیزهٔ تکاپوی مرغان
۱۶۲	.....	پیشنهادها
۱۶۲	.....	منابع و مأخذ
۱۴۷	.....	جکیده انگلیسی

فصل اول:

کلیات و تعاریف